

CONHEÇA A CIMOL / CONOCE CIMOL / GET TO KNOW CIMOL
Você acaba de adquirir um produto CIMOL. Situada em Linhares, distante 130km da capital capixaba, a CIMOL foi fundada em 1991 e comercializa seus produtos em todo país, seja através de vendas na web, seja através de lojistas.
Usted acaba de comprar un produto Cimol, empresa 100% brasileira ubicada en Linhares / ES - Brasil. Visite nuestro sitio web www.cimol.ind.br
You have just bought a Cimol product, a 100% Brazilian company located in Linhares / ES - Brazil. Visit our website www.cimol.ind.br

CERTIFICADO DE GARANTIA / CERTIFICADO DE GARANTÍA / GUARANTEE CERTIFICATE
Caro consumidor, a CIMOL garante todas as peças e componentes de seus produtos pelo prazo de 90 dias, ou três meses, a partir da data de entrega do produto em sua residência, conforme nota fiscal que passa a fazer parte integrante deste certificado.
Estimado consumidor, a CIMOL garantiza todas las piezas y componentes de sus productos por un periodo de 90 días o tres meses. Sujeto a condiciones normales de uso, a partir de la entrega en su residencia con previa prueba de compra expedido el tendero. Esta prueba de compra pasa a ser integrante de este certificado.
Dear consumer, CIMOL guarantees all parts and components of its products for a period of 90 days, or three months, from the date of delivery of the product to your residence, according to the invoice that becomes an integral part of this certificate.
O produto perderá a garantia quando:
Se anula esta garantía cuando:
The product will void the warranty when:

- **Adulterado ou montado por pessoa não especializada;**
Adulterar o armar el producto por persona no especializada;
Tampered or assembled by unskilled person;
- **Sofrer danos à estrutura ou peças, devido transporte e acondicionamento inadequado feito pelo consumidor, em sua residência ou na transferência para outra;**
Provocar daños en la estructura o en parte debido al transporte y embalaje inadecuada hecho por el consumidor en su domicilio o para otro;
Suffer damage to the structure or parts, due to improper transport and packaging made by the consumer, in its residence or transfer to another;
- **Sofrer exposição excessiva ao sol, chuva ou enchentes;**
Exponer excesivamente el producto al sol, la lluvia o inundaciones;
Suffering excessive exposure to sun, rain or flooding;
- **Exposto, no uso doméstico, a um volume excessivo de água para limpeza;**
Exponer el producto a un volumen excesivo de agua para la limpieza;
Exposed, in domestic use, to an excessive volume of water for cleaning;

Limpeza e conservação:
Sobre la limpieza y conservación:
Cleanliness and conservation:
Para que seu produto tenha uma vida útil maior, siga as instruções contidas no manual de montagem:
Para que su producto tenga una vida útil mas larga el montaje deberá cumplir con las instrucciones del plan de montaje adjunto a este certificado:
In order for your product to have a longer useful life, follow the instructions in the assembly manual:

- **Use sempre flanelas secas e macias;**
Use en la limpieza un paño seco y suave;
Always use dry and soft flannels;
- **Não utilize produtos de limpeza abrasivos, álcool, lustra móveis, etc;**
No utilice ceras, alcohol o abrasivos;
Do not use abrasive cleaning products, alcohol, furniture polish, etc;
- **Evite arrastar o produto. Caso seja imprescindível, retire todos os objetos que em cima do produto e puxe-o para local bem próximo;**
Evite mover el producto después de armado. Caso sea extremamente necesario, saque todos los objetos;
Avoid dragging the product. If essential, remove all objects on top of the product and pull it to a well next;
- **Nossos produtos foram fabricados para uso doméstico.**
Nuestros productos fueron fabricado para uso en domicilio.
Our products are made for home use.

IMPORTANTE:
IMPORTANTE:
IMPORTANT:

- **Este manual de montagem deverá ficar com o consumidor para que possa solicitar eventuais assistências técnicas;**
Esta instrucción de montaje deberá quedarse con el consumidor;
This assembly manual must remain with the consumer so that he can request any technical assistance;
- **A solicitação de assistência, assim como a montagem do produto, deverá ser feita à Loja.**
La solicitud de piezas deberá ser solicitada a la tienda.
The request for assistance, as well as the assembly of the product, must be made to the Store.



INFORMAÇÕES AO MONTADOR / INFORMACIONES A LA PERSONA DE MONTAJE / ASSEMBLER INFORMATION
Caro montador, para uma melhor montagem dos produtos Cimol, siga as seguintes instruções:
Para obtener una instalación de calidad de los productos CIMOL, siga las siguientes instrucciones:
Dear assembler, for a better assembly of Cimol products, follow the instructions below:

- **Separe as peças e acessórios;**
Primero separe las partes y los accesorios;
Separate parts and accessories;
- **Examine completamente todas as peças antes da montagem;**
Examine e identifique las piezas antes de empezar la montaje;
Thoroughly examine all parts before assembly;
- **Forre o local da montagem com a embalagem (papelão) para não arranhar as peças;**
Coloque en el sitio donde se va armar el producto el carton de la embalaje. Esto evitara que las piezas se rasquem;
Line the assembly site with the packaging (cardboard) to avoid scratching the parts;
- **Fixar os possíveis acessórios e proceder a montagem seguindo as instruções do esquema de montagem, que são fundamentais para uma montagem de qualidade;**
Fije los accesorios y sigue el montaje siguiendo las instrucciones de montaje;
Attach the accessories and follow the assembly following the assembly instructions
- **A limpeza do móvel deve ser feita com um pano seco e macio (não é necessário o uso de cera e abrasivos);**
La limpieza del producto deve ser hecha con un paño suave y seco. No usar ceras o abrasivos;
The furniture must be cleaned with a dry and soft cloth (no need for wax and abrasives);
- **Não deixar o móvel em locais úmidos e exposto a luz do sol.**
No deje el producto en local húmedo y expuesto al sol.
Do not leave the furniture in damp places and exposed to sunlight.



Av. Joaquim Calmon, 01 Bairro Santa Cruz
Cx. Postal 144 - Cep: 29.908-015 - Linhares ES
Telefax: (27) 3372 6161

Visite nosso site:
www.cimol.ind.br
www.facebook.com/cimolmoveis

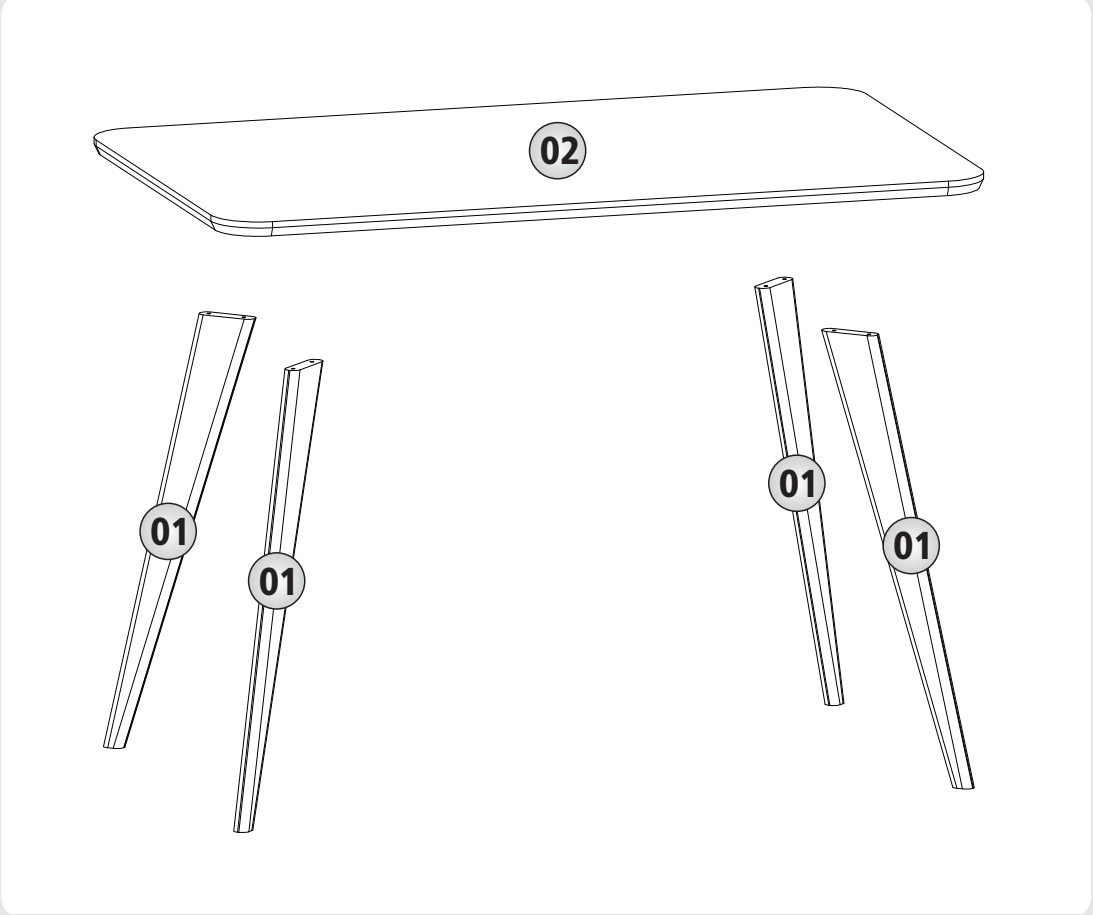


ESQUEMA DE MONTAGEM
INSTRUCCIÓN DE MONTAJE
ASSEMBLY INSTRUCTION



21753 - MESA ACEROLA 1,30 / COMEDOR ACEROLA 1,30 / ACEROLA 1,30 TABLE						
21752 - MESA ACEROLA 1,30 S/ VIDRO / COMEDOR ACEROLA 1,30 S/ VIDRIO / ACEROLA 1,30 TABLE WITHOUT GLASS						
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
Nº.	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	21759	PÉ / PIÉ / FOOT	780	105	26	4
2	18781	TAMPO / TAPA / TOP	1300	800	29	1
2	20501	TAMPO S/ VIDRO / TAPA S/ VIDRIO / TOP WITHOUT GLASS	1300	800	25	1

21755 - MESA ACEROLA REDONDA 1,09 / COMEDOR ACEROLA 1,30 / ACEROLA 1,30 TABLE						
21754 - MESA ACEROLA RED 1,09 S/ VIDRO / COMEDOR ACEROLA 1,09 S/ VIDRIO / ACEROLA 1,09 TABLE WITHOUT GLASS						
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	COMP.	LARG.	ESP.	QTD.
Nº.	CÓDIGO	DESCRIÇÃO	LARG.	ANCH.	ESP.	CANT.
	CODE	DESCRIPTION	LENGTH	WIDTH	DEPTH	QUANT.
1	21759	PÉ / PIÉ / FOOT	780	105	26	4
2	18200	TAMPO / TAPA / TOP	1090	1090	29	1
2	17922	TAMPO S/ VIDRO / TAPA S/ VIDRIO / TOP WITHOUT GLASS	1090	1090	25	1

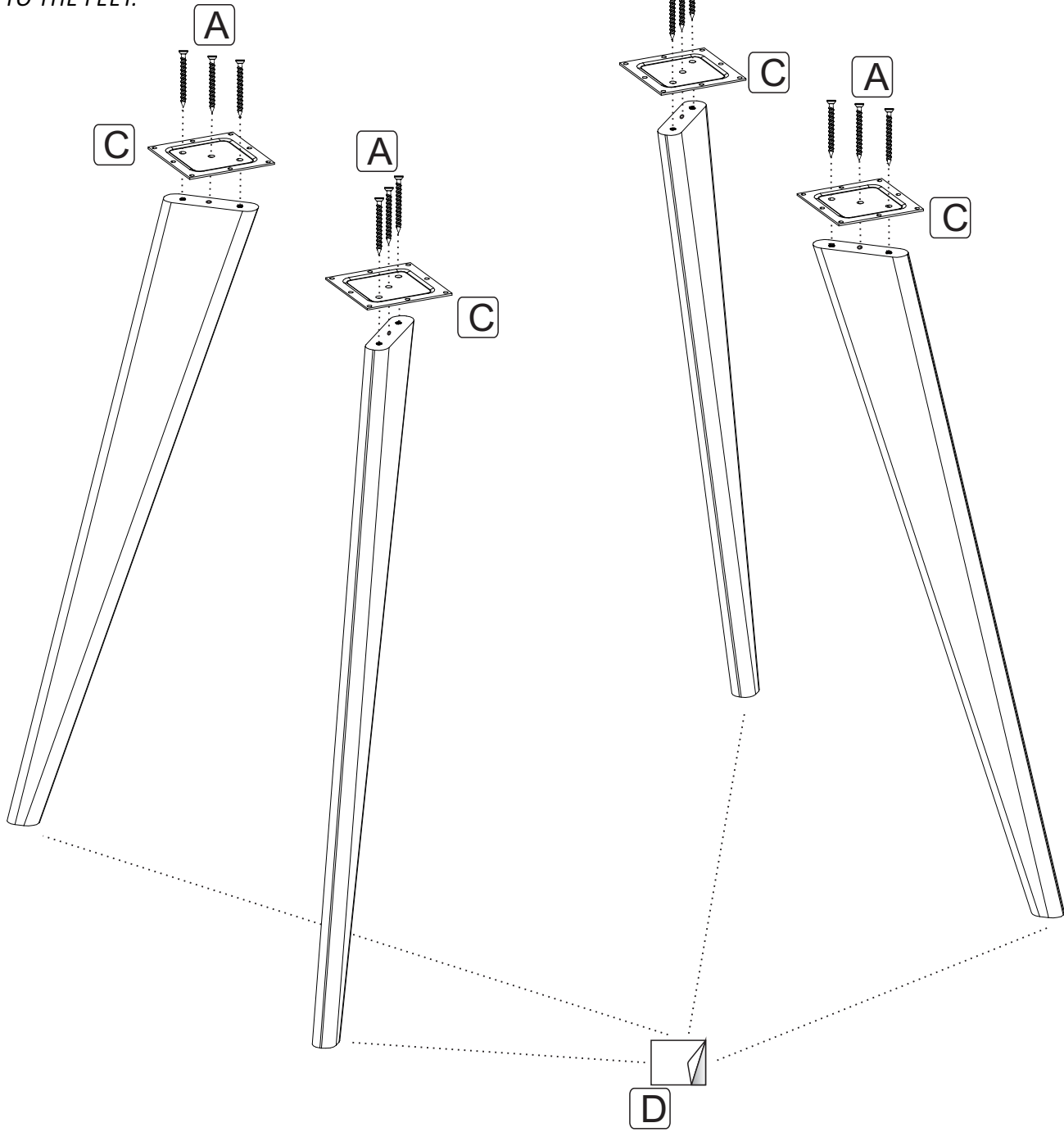


ELABORAÇÃO:	APROVAÇÃO:	DATA ELABORAÇÃO:	REVISÃO:	DATA ALTERAÇÃO:	LOTE / LOTE DE PRODUCCIÓN / BATCH:
ELABORADO POR:	APROBADO POR:	FECHA ELABORACIÓN:	VERSIÓN:	FECHA DEL ÚLTIMO CAMBIO:	
ELABORATION:	APPROVAL:	MANUFACTURE DATE:	VERSION:	CHANGE DATE:	
HUGO CAMPOS	HUGO CAMPOS	30 / 07 / 2025	2	17 / 03 / 2026	

MONTAGEM / MONTAJE / ASSEMBLY

A	PARAFUSO PHILIPS 5X50 CAB CHATA TORNILLO PHILIPS C.CC. 5X50 FLAT HEAD PHILIPS SCREW 5X50	12
B	PARAFUSO PHIL. CAB. FLAN. 4,5X16MM TORNILLO PHILIPS CAB. FLAN. 4,5X16MM FLANGED HEAD PHILIPS SCREW 4,5X16MM	32
C	CHAPA P/ MESA PLATO DE MESA TABLE PLATE	04
D	FELTRO SINTIO FELT	04

01 **FIXAR CHAPA NOS PÉS.**
FIJAR PLACA A LOS PIES.
ATTACH PLATE TO THE FEET.



ESPECIFICAÇÕES PARA MONTAGEM:
ESPECIFICACIONES PARA MONTAJE:
ASSEMBLY SPECIFICATIONS:

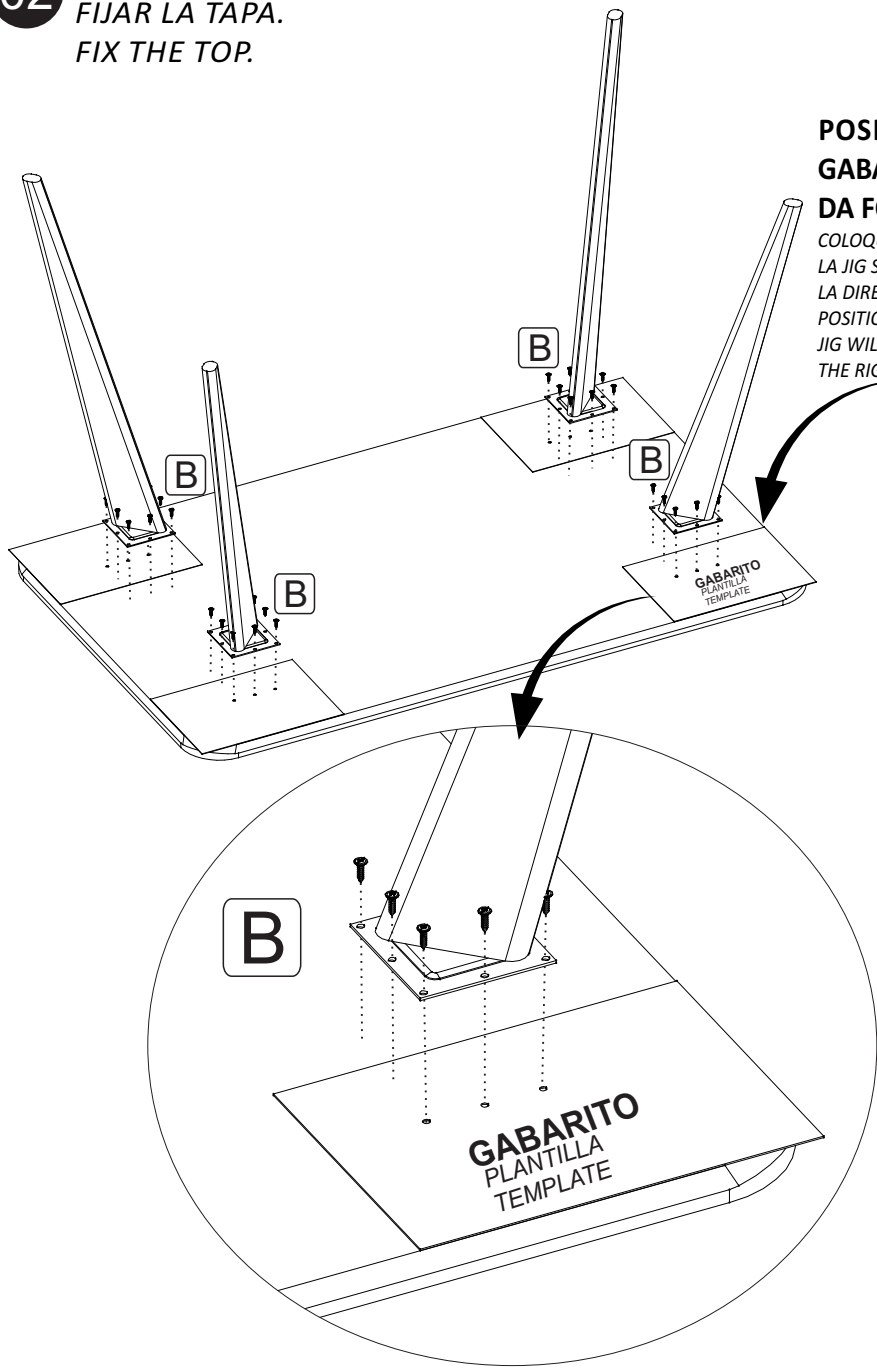


Uma pessoa
Una persona
One Person



Parafusadeira
Destornillador
Screwdriver

02 **FIXAR O TAMPO.**
FIJAR LA TAPA.
FIX THE TOP.

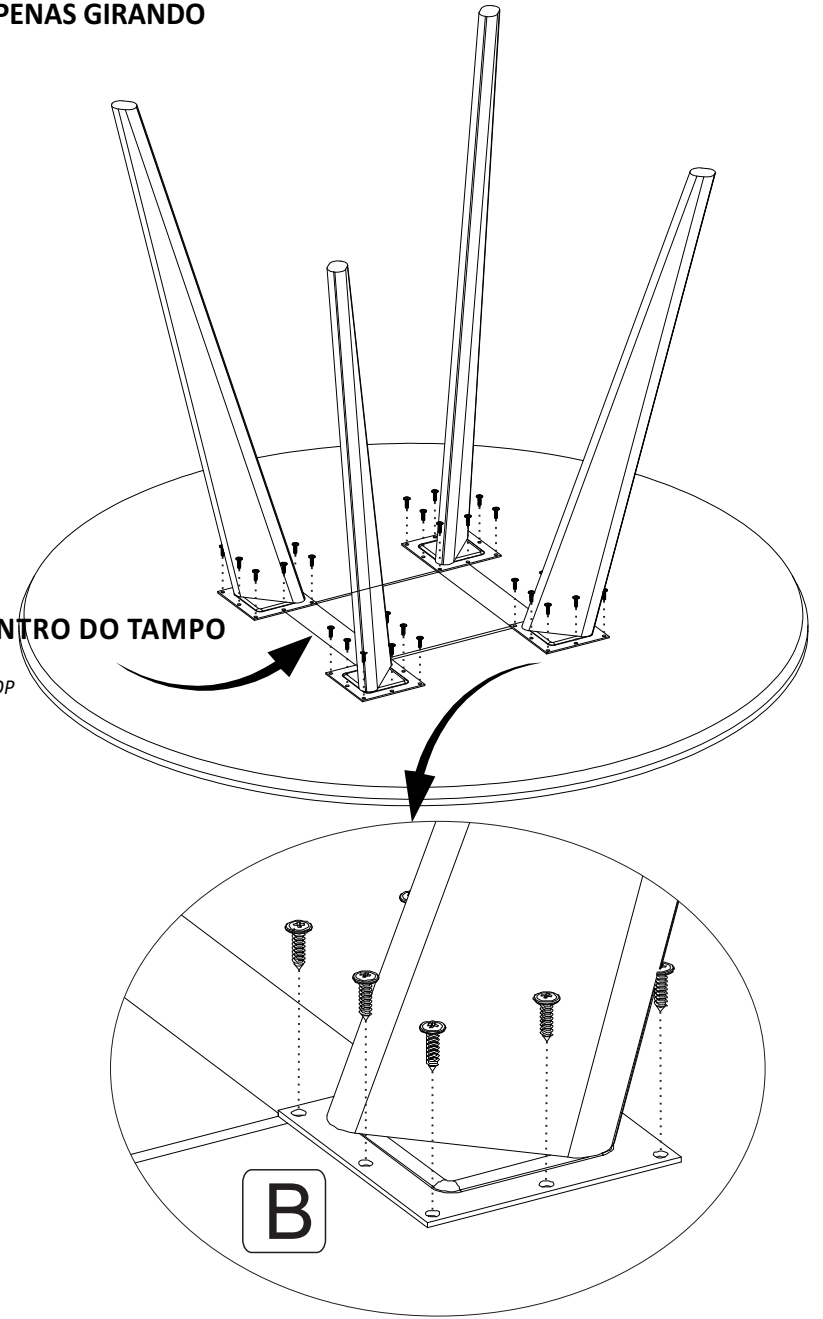


POSICIONE O GABARITO DESTA FORMA. O MESMO GABARITO SERÁ USADO NOS 4 LADOS, APENAS GIRANDO DA FORMA CORRETA.

COLOQUE LA PLANTILLA DE ESTA MANERA. EL MISMO LA JIG SE USARÁ EN LOS 4 LADOS, SOLO GIRANDO LA DIRECCION CORRECTA.
POSITION THE TEMPLATE THIS WAY. THE SAME JIG WILL BE USED ON 4 THE SIDES, JUST TURNING THE RIGHT WAY.

POSICIONE O GABARITO NO CENTRO DO TAMPO

COLOQUE LA PLANTILLA EN EL CENTRO DE LA TAPA
POSITION THE TEMPLATE IN THE CENTER OF THE TOP



03 **PRODUTO MONTADO.**
PRODUCTO ENSAMBLADO.
ASSEMBLED PRODUCT.

